

Switzerland-Berne: Command and control system

OJ S 10/2020 15/01/2020

Contract notice – utilities

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: SBB AG Einkauf Infrastruktur Elektroanlagen und Energie

Postal address: Hilfikerstrasse 3

Town: Bern 65

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3000

Country: Switzerland

Contact person: Fanny Fournier Le Ray

E-mail: einkauf.energie@sbb.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1114017

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Etzelwerk Erneuerung der Sekundärtechnik

II.1.2. Main CPV code

42961000 Command and control system

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Die Erneuerung der Sekundärtechnik umfasst die komplette Bedienung und Überwachung der Maschinengruppen 4, 5, 6 und 7, einschließlich u. a. der Maschinensteuerung, des Turbinenreglers, des elektrischen Schutzes, des Spannungsreglers, des Leitsystems und der Gateways, der Verkabelung und der Instrumentierung.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Zentrale Etzelwerk 8852 Altendorf Schweiz

II.2.4. Description of the procurement

Die Erneuerung der Sekundärtechnik umfasst die komplette Bedienung und Überwachung der Maschinengruppen 4, 5, 6 und 7, einschließlich u. a. der Maschinensteuerung, des Turbinenreglers, des elektrischen Schutzes, des Spannungsreglers, des Leitsystems und der Gateways, der Verkabelung und der Instrumentierung.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 75 %

Cost criterion - Name: Technische Lösung, Qualitätsplan, Terminplanung und Projektorganisation / Weighting: 20 %

Cost criterion - Name: Instandhaltung und Störungsbehebung / Weighting: 5 %

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 30/09/2020 End: 31/12/2030

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Erneuerung der Sekundärtechnik Maschinengruppen 1, 2 und 3.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

N1: Der Anbieter hat mindestens 2 eigene Referenzen zu in Betrieb genommenen Projekten (inkl. Engineering, Projektleitung und Inbetriebsetzung) in den letzten 5 Jahren vorzuweisen, die mit dem vorliegenden Auftrag vergleichbar sind (Erneuerung der Sekundärtechnik bei Wasserkraftwerken 50 Hz oder 16,7 Hz).

N2: Bestätigung der Garantin, dass im Fall der Beauftragung die geforderte Sicherheitsleistung vor Vertragsschluss beigebracht werden kann.

N3: Qualitätsmanagement ISO 9001 Zertifikat oder gleichwertige Zertifizierung.
N4: Umweltmanagementsystem ISO 14001 oder vergleichbar.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

EK1: Hinreichende Fachkompetenz und Erfahrung zur Auftragserfüllung;

EK2: Genügende wirtschaftliche Leistungsfähigkeit;

EK3: Hinreichendes Qualitätsmanagement;

EK4: Vorliegen eines hinreichenden Umweltmanagementsystems.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 25/03/2020 Local time: 17:30

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 31/03/2020 Local time: 23:59

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: keine.

Verhandlungen: bleiben vorbehalten.

Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann gemäß Art. 30 BöB innert 20 Tagen seit Publikation schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen,

erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 14.01.2020, Dok. 1114017

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

14/01/2020